

УДК 811.92

В.В. Царенкова, ст. преп. (БГТУ, г. Минск)

АУТЕНТИЧНЫЕ ТЕКСТЫ КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ПОИСКОВОМУ ЧТЕНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В последние годы большое внимание уделяется проблеме аутентичности в методике обучения иностранным языкам. В переводе с английского «аутентичный» означает «естественный». Этот термин чаще всего используется для характеристики текстов, применяемых на уроке. Аутентичным традиционно принято считать текст, который не был изначально предусмотрен для учебных целей. Принято выделять аутентичные материалы и аутентичные задания.

К аутентичным материалам относятся газетные статьи, брошюры, авиа- и железнодорожные билеты, письма, реклама, программы новостей радио и телевидения, объявления и т.д. Это материалы, которые используются в реальной жизни тех стран, где говорят на том или ином языке, а не специально созданные материалы для обучения этому языку.

Аутентичные задания – это задания, которые предполагают реагирование на устные или письменные материалы так же, как это происходит в естественных ситуациях общения. Например, прочитать рекламные проспекты путешествий не для того, чтобы пересказать их содержание, а для того, чтобы выбрать наиболее привлекательный маршрут и написать письмо в туристическое агентство с целью получить дополнительную информацию об условиях путешествия и отдыха.

В лингвистическом аспекте аутентичные тексты характеризуются своеобразием лексики: в них присутствует много местоимений, частиц, междометий, слов с эмоциональной окраской, словосочетаний, рассчитанных на возникновение ассоциативных связей, фразеологизмов, модных слов; и своеобразием синтаксиса: краткость предложений, фрагментарность, наличие структурно-зависимых предложений, употребленных самостоятельно. Также возможна недосказанность, обрыв начатого предложения, предпочтение отдается простым предложениям.

Важную роль в достижении аутентичности восприятия текста играет и его оформление. Так, в современных учебниках объявление изображается в виде листка, приклеенного к стене, статья - в виде

вырезки из газеты. Это создает впечатление подлинности текста. Аутентичность структуры, содержания и оформления текстов способствует повышению мотивации учащихся и создает условия для наиболее эффективного погружения в языковую среду на уроке.

Аутентичные материалы мотивируют студентов, потому что они более интересны и являются большим стимулом для изучения языка и они приближают читателей к целевой языковой культуре, делая изучение более приятным. Работая с аутентичными текстами, студенты не просто выполняют то, что от них заранее ожидается, не просто работают над лексикой и грамматикой, но они с увлечением открывают для себя какие-то понятия, узнают многое об образе жизни в зарубежных странах.

На основе вышесказанного можно сделать вывод, что использование аутентичных материалов, представляющих собой естественное речевое произведение, созданное в методических целях, позволит с большей эффективностью осуществлять обучение не только монологической речи, но также и всем другим видам речевой деятельности, имитировать погружение в естественную речевую среду на уроках иностранного языка. Включение аутентичных текстов в работу над разговорной темой создаёт благоприятную почву для развития коммуникативных умений студентов, обеспечивает активность и личную заинтересованность студентов на занятии.

ЛИТЕРАТУРА

1. Носонович Е.В., Мильруд Р.П. Критерии содержательной аутентичности учебного текста / Е.В Носонович. М.: Наука, 1999.
2. Барышников И.В. Параметры обучения межкультурной коммуникации / И.В Барышников. М.: Наука, 2002.
3. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. М.: Слово, 2000.